

IBM Weather Company Data Limited Edition

ANDA MENYETUJUI SYARAT-SYARAT PERJANJIAN INI. APABILA ANDA MENERIMA SYARAT-SYARAT INI ATAS NAMA KLIEN, ANDA MENYATAKAN DAN MENJAMIN BAHWA ANDA MEMILIKI WEWENANG SEPENUHNYA UNTUK MENGIKAT KLIEN DENGAN SYARAT-SYARAT INI. APABILA ANDA TIDAK SETUJU DENGAN SYARAT-SYARAT INI, JANGAN MENGAKSES, MENKLIK TOMBOL "TERIMA", ATAU MENGGUNAKAN LAYANAN CLOUD.

Uraian Layanan ini berlaku untuk Layanan Cloud. Uraian Layanan ini dan setiap dokumen pemesanan terkait, apabila berlaku, merupakan Dokumen Transaksi (Transaction Document - "TD") yang diatur oleh Perjanjian Layanan Cloud yang berlaku untuk negara bisnis Klien (tersedia di <http://ibm.com/terms>) dan merupakan Perjanjian lengkap yang mengatur penggunaan Layanan Cloud.

1. Layanan Cloud

Layanan Cloud IBM untuk Weather Company Data Limited Edition (Layanan Cloud) menggunakan antarmuka program aplikasi (Application Program Interfaces - "API"), dan sarana lain yang sesuai, yang memungkinkan Klien untuk menerima Data. "Data" berarti data cuaca, baik historis maupun prakiraan, yang dikirimkan melalui Layanan Cloud (termasuk namun tidak terbatas pada prakiraan, peta, peringatan, dan diagram), sebagaimana yang diuraikan dalam Uraian Layanan ini. Layanan Cloud juga mencakup layanan pemetaan lokasi yang sesuai yang memberikan informasi kode zip, kode objek entitas geospasial (geocode), kota, distrik atau provinsi, dan stasiun pelaporan terdekat.

1.1 Tawaran

Klien dapat menerima Data yang tersedia berikut sebagai bagian dari Layanan Cloud ini.

Fitur-fitur	Deskripsi	Cakupan
Prakiraan Agregat	Memberikan nilai prakiraan agregat (minimum, maksimum, rata-rata) untuk bagian hari dalam waktu setempat. Bagian hari meliputi periode pagi, siang, sore dan malam serta periode siang hari dan malam hari.	Seluruh Dunia
Kondisi Saat Ini	Kondisi temporal terkini yang tinggi dengan resolusi tinggi, termasuk ikon dan frasa cuaca terkait serta ringkasan hari dan bulan sebelumnya	Seluruh Dunia
Data Historis Agregat	Memberikan nilai parameter agregat minimum, maksimum, dan rata-rata untuk berbagai bagian dari setiap harinya dimulai pada Juli 2015. Data berada di masing-masing sekitar 40.000 lokasi kode pos di seluruh Amerika Serikat dan 10 negara lainnya. Memberikan nilai untuk bagian hari yang mencakup siang, sore, sepanjang malam serta siang hari dan malam hari, semuanya disesuaikan dengan waktu setempat untuk lokasi yang dimaksud. Variabel yang didukung seperti suhu, titik embun, kecepatan angin, dan beberapa item terkait presipitasi lainnya.	Negara yang Dipilih
Layanan Lokasi	Memberikan kemampuan untuk referensi silang informasi lokasi (misalnya, kode pos untuk garis lintang/garis bujur, garis lintang/garis bujur untuk kota, dll.).	Seluruh Dunia

Klien berhak untuk membuat hingga lima puluh ribu (50.000) panggilan API per hari dengan tarif yang tidak melebihi seratus (100) panggilan API per menit.

2. Lembar Data Perlindungan dan Pemrosesan Data

Adendum Pemrosesan Data IBM di <http://ibm.com/dpa> (Data Processing Addendum - "DPA") dan Lembar(-Lembar) Data Perlindungan dan Pemrosesan Data (disebut sebagai lembar(-lembar) data atau Ekshibit(-Ekshibit) DPA) dalam tautan di bawah memberikan informasi perlindungan data tambahan untuk Layanan Cloud dan opsinya sehubungan dengan tipe Konten yang dapat diproses, aktivitas pemrosesan yang terlibat, fitur perlindungan data, serta pokok-pokok mengenai retensi dan pengembalian Konten. DPA tersebut berlaku untuk data pribadi yang terkandung dalam Konten, apabila dan sejauh i) Regulasi Perlindungan Data Umum Eropa (EU/2016/679) (European General Data Protection Regulation - "GDPR"); atau ii) peraturan perundang-undangan perlindungan data lainnya yang ditetapkan di <http://www.ibm.com/dpa/dpl> berlaku.

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=0815C3C04DF11E69D99A7F65171374C>

3. Tingkat Layanan dan Dukungan Teknis

3.1 Perjanjian Tingkat Layanan

Layanan Cloud ini tidak menyediakan SLA ketersediaan.

3.2 Dukungan Teknis

Dukungan teknis untuk Layanan Cloud, termasuk rincian kontak dukungan, level tingkat permasalahan, jam dukungan ketersediaan, waktu tanggapan, dan informasi serta proses dukungan lain, ditemukan dengan memilih Layanan Cloud dalam panduan dukungan IBM yang tersedia di

<https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/>.

4. Biaya

4.1 Metrik Biaya

Tidak ada biaya yang berlaku untuk Layanan Cloud ini.

5. Syarat-syarat Tambahan

Untuk Perjanjian Layanan Cloud (atau perjanjian cloud dasar yang setara) yang ditandatangani sebelum tanggal 1 Januari 2019, syarat-syarat yang tersedia di <https://www.ibm.com/acs> adalah yang berlaku.

5.1 Lisensi

Klien diberikan lisensi terbatas noneksklusif untuk semata-mata menggunakan, memperbanyak, dan menampilkan Data yang diberikan di dokumen ini dalam Perusahaan Klien untuk tujuan internal saja, dikondisikan pada kepatuhan Klien terhadap batasan dan ketentuan pada penggunaan Layanan Cloud dan Data yang diuraikan di sini.

Hanya apabila Klien menciptakan Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga sebagaimana yang diuraikan dalam Pasal 5.2(j) di bawah, Klien akan diberikan lisensi terbatas noneksklusif untuk mendistribusikan kembali Data yang diberikan di dokumen ini hanya sebagai bagian dari, dan tidak dapat dipisah dari, Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga, yang dibatasi oleh batasan dan kewajiban dalam Pasal 5.2(j) tersebut.

5.2 Pembatasan pada Penggunaan

- a. Klien tidak dapat mengubah informasi cuaca spesifik, data atau prakiraan yang terdapat atau digambarkan di bagian mana pun dari Data, dan sebaliknya, tidak akan mengedit, memodifikasi, mengubah, atau menyiapkan karya turunan (sebagaimana yang ditentukan oleh hukum Hak Cipta Amerika Serikat) dari Data tersebut.
- b. Selain dari yang diizinkan secara tegas di dokumen ini, Klien tidak dapat mendistribusikan kembali Layanan Cloud atau Data.
- c. Klien tidak dapat menggunakan Layanan Cloud atau Data untuk menargetkan atau memicu iklan, menyediakan iklan berdasarkan Data yang dikaitkan dengan lokasi dari setiap pengguna teknologi yang terhubung dengan konsumen (misalnya, periklanan yang dipicu cuaca).

- d. Klien tidak dapat menggunakan Data sebagai bagian dari tawaran apa pun yang berasal dari siaran televisi atau radio (misalnya, over-the-air, kabel, satelit) atau layanan streaming berlangganan (misalnya, Sling Television, Netflix, Hulu, Amazon Prime Video, HBO GO, atau setara radio) yang disampaikan pada, melalui atau dengan cara atau media apa pun.
- e. Klien akan i) menggunakan upaya yang wajar secara komersial untuk mencegah porsi apa pun dari Data agar tidak dikumpulkan atau diekstrak dari sistem komputer, produk, atau kontrol Klien ("Pengawasan Klien") dan ii) segera memberi tahu IBM secara tertulis mengenai pengumpulan atau ekstraksi Data yang diketahui atau diduga secara wajar dari Pengawasan Klien, dan dalam hal tersebut, para pihak harus berdiskusi dengan iktikad baik mengenai rencana yang wajar secara komersial bagi Klien untuk melakukan mitigasi atas setiap aktivitas tersebut dan mencegah pengulangan aktivitas tersebut. Apabila para pihak gagal mencapai kesepakatan atas rencana tersebut, Klien harus segera menghapus semua Data dari Pengawasan Klien.
- f. Klien menyetujui bahwa API serta spesifikasi dan dokumentasi terkait merupakan informasi rahasia IBM dan tidak dapat digunakan atau diungkapkan di luar syarat-syarat SD ini.
- g. Klien menyatakan bahwa IBM dapat mengubah gaya, bentuk atau konten, dan menghapus atau menghentikan segmen, Data dari waktu ke waktu dan kapan saja atas kebijakannya sendiri; dengan ketentuan bahwa IBM akan menyertakan Klien dalam komunikasinya kepada pelanggan dengan posisi yang serupa mengenai perubahan materi dalam Data.
- h. Klien menyatakan bahwa hasil yang diperoleh dengan menganalisis data cuaca sepenuhnya bersifat nasihat dan semua tindakan serta penilaian yang diambil sehubungan dengan Data yang diberikan adalah tanggung jawab Klien sepenuhnya. Klien menyatakan risiko yang melekat saat mengandalkan Data dan prakiraan cuaca yang diberikan di bawah ini.
- i. Klien bertanggung jawab untuk, dan pemberian lisensi IBM berdasarkan SD ini disesuaikan dengan penentuan Klien apakah penggunaannya atas Data dapat diizinkan untuk tujuan Klien (termasuk, misalnya, setiap batasan atau persyaratan yang dikenakan untuk navigasi pesawat atau tujuan keamanan publik), dan sejauh yang diperlukan, memperoleh, semua lisensi, izin, persetujuan atau otorisasi yang diperlukan dari setiap entitas atau lembaga pemerintah di negara atau negara-negara di mana Klien mengoperasikan atau menggunakan Data.
- j. Apabila Klien mendistribusikan kembali (termasuk namun tidak terbatas pada untuk menampilkan, mentransmisikan, mendemonstrasikan, atau menyampaikan), Data dalam bentuk atau cara apa pun yang dapat diakses oleh pihak ketiga (misalnya, pelanggan Klien, mitra bisnis, atau pengguna akhir produk) ("Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga"), Klien menyetujui bahwa:
 - (1) Klien dilarang menggunakan Data, secara langsung atau tidak langsung, sebagai bagian dari, atau untuk membuat, Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga di mana tujuan intinya adalah untuk memberikan kondisi atau analisis atmosfer atau cuaca terkini atau prakiraan darinya.
 - (2) IBM akan menjadi penyedia eksklusif konten serta informasi cuaca dan yang berkaitan dengan cuaca untuk Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga. Oleh karena itu, (i) Klien tidak akan menampilkan setiap konten cuaca atau yang berkaitan dengan cuaca, selain Data, di mana pun dalam Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga; dan (ii) Klien tidak akan memasukkan setiap konten yang disediakan oleh pihak mana pun yang lini bisnis utamanya terdiri atas produksi, distribusi, atau tampilan informasi cuaca atau yang berkaitan cuaca di mana pun dalam Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga, dengan ketentuan bahwa, Klien dapat memasukkan konten cuaca atau yang berkaitan dengan cuaca yang diterima secara langsung dari badan atau agensi pemerintahan federal, negara bagian, atau lokal mana pun, atau badan apa pun yang dikontrol oleh pemerintah. Selain itu, Klien tidak akan menampilkan iklan apa pun untuk pemrograman atau konten layanan cuaca apa pun selain IBM atau afiliasinya (baik lokal, regional, nasional, maupun internasional) dalam jarak dekat dengan Data yang ditampilkan pada Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga.
 - (3) Klien tidak akan menyiratkan, secara langsung atau tidak langsung bahwa IBM memberikan, mendukung, mensponsori, menyatakan atau menyetujui setiap Konten lain yang terdapat dalam Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga atau produk atau layanan apa pun yang diiklankan di dekat Data.

5.3 Jangka Waktu Layanan Cloud

Klien memiliki akses ke Layanan Cloud selama dua belas (12) bulan dari tanggal diterbitkannya kode aksesnya ke Layanan Cloud ("Jangka Waktu").

Setelah habisnya masa berlaku Jangka Waktu, pengakhiran Klien, atau penangguhan atau pencabutan akses Klien oleh IBM, yang mana pun yang terjadi lebih dulu, Klien akan segera menghentikan semua penggunaan Data dan segera menghapus semua Data dari sistemnya.

6. Syarat-syarat Utama

6.1 Pengakhiran Layanan Cloud

Hal-hal berikut berlaku di atas apa pun yang bertentangan dalam pasal Jangka Waktu dan Pengakhiran dari syarat-syarat Layanan Cloud dasar antara para pihak:

Klien dapat mengakhiri penggunaan Layanan Cloud sewaktu-waktu. IBM dapat menangguhkan, mencabut, membatasi atau menolak partisipasi dalam atau penggunaan atas Layanan Cloud kapan pun.

This document is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this document will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this document.

Dokumen ini dibuat dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks bahasa Indonesia dari dokumen ini, maka teks dalam bahasa Inggris yang akan berlaku.